

MEMO EUROPE



Montagehandleiding

Fitting instructions

Montageanleitung

Plan de montage

Manual de instrucciones

Manuale d'installazione

Van-Swing

Zwenkmodule
Pivoting module
Schwenkmodul
Module pivotant
Modulo Giratorio
Modulo girevole

Art. no. 25500 - 25503

Memo Europe BV
Achterlaan 1-3, 2665 LZ Bleiswijk
Nederland / The Netherlands
+31 (0)10 5190201 / info@memo-europe.nl

REVISIE / REVISION / RÉVISION
009 / februari 2021

NL

LET OP! Montage dient te allen tijde te gebeuren door een vakbekwaam persoon. Deze instructie is een algemene richtlijn. Er zijn veel verschillende typen kampeerauto's in omloop. Technisch inzicht, inventiviteit en behendigheid van de monteur zijn vereisten voor correcte montage. Wij adviseren om bouten en moeren in eerste instantie handvast te draaien. Wanneer de Van-Swing op de juiste plaats en correct gemonteerd is, kan men volgens het schema op pagina 3 alle bouten en moeren aandraaien. Lees deze montagehandleiding zorgvuldig door en vergewis u van de inhoud hiervan alvorens aan te vangen met de montage. Eventuele wijzigingen aan (de inhoud van) het product alsmede de handleiding zonder verdere kennisgeving hiervan vooraf zijn rechtens voorbehouden. Schade aan voertuig of product, voortvloeiend uit een onzorgvuldige montage of niet uitgevoerd door een vakbekwaam persoon, leidt onherroepelijk tot het vervallen van de garantie op het product en in het bijzonder de bepalingen die onder de Wet Aansprakelijkheid vallen. In het geval van vragen, verzoeken wij u ons telefonisch of per e-mail te contacteren.

GB

PLEASE NOTE! Fitting should be executed by a skilled and approved fitter. These instructions are merely just a guideline to fit the Van-Swing, as there are many different types of motorhomes. Please note that technical knowledge of the vehicle and being innovative are crucial skills for the fitter. Bolts and nuts are advised not to be tightened at first instance but only when the Van-Swing is fitted in the right position. Please assure that these fitting instructions are read and fully understood before commencing installation. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without prior notice. We would expressly point out that fitting which has not been carried out properly by a competent technician will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising from the product liability act. If you have any questions, please feel free to contact us per telephone or e-mail.

DE

ACHTUNG! Einbau von einer Van-Swing sollte immer gefertigt werden von einer befähigten Mechaniker. Diese Montageanleitung ist eine allgemeine Richtlinie für Einbau, es gibt viele Arten von Reisemobile. Technische Kenntnisse, Kreativität und Behendigkeit sind wesentliche Bedingungen und erforderlich für gründliche Einbau. Empfehlt wird die Befestigungsschraube und Muttern aus erster Hand zu drehen und nur denn fest zu drehen wenn es völlig ausgerüstet ist. Demnach sind sämtliche Befestigungsschraube und Muttern mit den angegebenen Drehmomenten auf Seite 3 nachzuziehen. Lese Sie vor dem Einbau diese Montageanleitung sorgfältig und gewissenhaft durch. Das Recht zu Änderungen an Inhalt von Montagesatz und Einbauanleitung bleibt vorbehalten. Beachten Sie bitte, dass bei Schäden in Folge unsachgemäßen einbau sämtliche Garantieansprüche erlöschen, insbesondere solche die das Produkthaftungsgesetz betreffen. Bei zusätzlich auftretenden Fragen wenden Sie sich bitte unbedingt telefonisch oder per E-Mail an uns.

FR

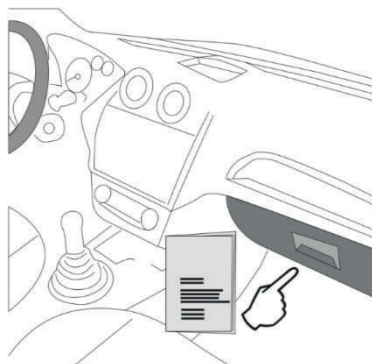
ATTENTION! Le montage doit être effectué par un mécanicien professionnel, qualifié et compétent en tout temps. Le plan de montage est seulement une directive générale, à raison de l'existence des plusieurs types des camping-cars. En premier lieu serrez tous les boulons et écrous avec la main et après resserez tous conformément la diagramme à la page 3. Avant de resserrer tous les boulons et écrous, assurez-vous que l'extension est placée dans la position correcte. Avant de procéder à installation, lisez ce plan de montage attentivement. Le contenu de ces kits, ainsi que des guides de montage qui les accompagnent est sujet à modifications sans préavis. Nous tenons à insister tout particulièrement sur le fait que si ce produit n'est pas monté correctement par un technicien compétent, aucun droit de compensation ne sera recevable en cas de dommages, notamment les droits en vertu de la loi concernant la responsabilité à l'égard des produits. Si vous avez des questions n'hésitez pas à nous contacter par téléphone ou par e-mail.

ES

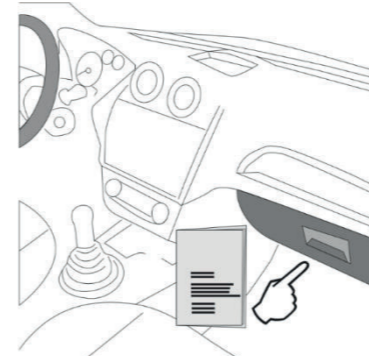
¡ATENCIÓN! El montaje de estos portabicicletas debe ser realizado por un instalador profesional. Estas instrucciones son solo una guía para instalar los portabicis Van-Swing, ya que hay muchos tipos diferentes de autocaravanas. Tenga en cuenta que el conocimiento técnico del vehículo es fundamental. Se recomienda no apretar los pernos y las tuercas desde el inicio y realizar el apriete solamente cuando el Van-Swing esté colocado en la posición correcta. Antes de continuar con la instalación, lea con detenimiento este manual de instrucciones. El contenido de estos portabicis y sus manuales de instrucciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Les recordamos que si este producto no se instala correctamente por un técnico competente, no se admitirá ningún derecho a indemnización por daños, en particular los derivados de la ley de responsabilidad del producto. Si tiene alguna pregunta, no dude en contactarnos por teléfono o correo electrónico.

IT

ATTENZIONE! Prima di procedere con il montaggio leggere attentamente le istruzioni e verificare il contenuto della confezione. Il montaggio deve essere effettuato da personale qualificato. Le istruzioni di montaggio sono di indirizzo generale in considerazione della esistenza di più tipi di camper. I bulloni, durante la fase iniziale, devono essere accostati e non stretti, serrare il tutto a fine montaggio. Prima di procedere con il serraggio verificare il perfetto allineamento di ogni componente. Il contenuto di questo manuale e delle guide di accompagnamento sono soggetti a modifiche senza preavviso. I danni al veicolo, al prodotto o a quanto trasportato, derivanti da un montaggio improprio o eseguito da una persona non qualificata, portano irrevocabilmente alla scadenza della garanzia sul prodotto e in particolare alle disposizioni che rientrano nella legge sulla responsabilità. In caso di domande, vi preghiamo di contattarci telefonicamente o via e-mail.



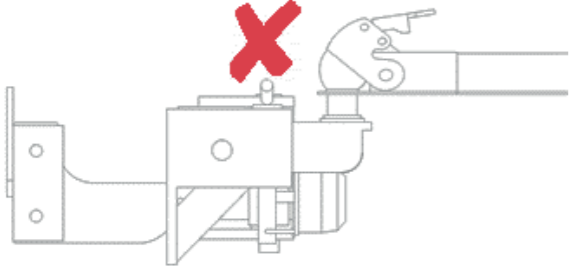
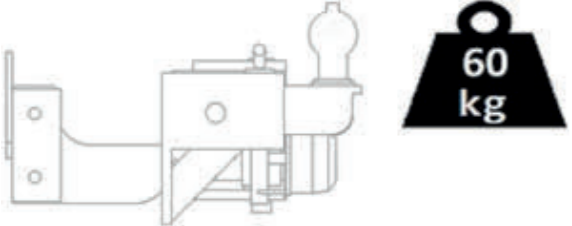

+ 31 (0)10 519 02 01
info@memo-europe.nl



+ 31 (0)10 519 02 01
info@memo-europe.nl

De Van-Swing is geschikt voor de volgende voertuigen:

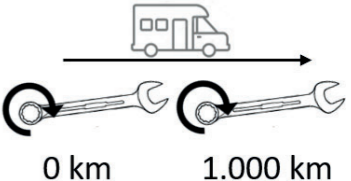
Artikelnummer	Voertuig
25500R / 25500L	Fiat Ducato X250/X290
25501R / 25501L	Volkswagen T5/T6
25502R / 25502L	Renault Master
25503L	Ford Transit Custom

	<p>Afb. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • De Van-Swing is zonder uitzondering, niet geschikt voor het trekken van een aanhanglast! • The Van-Swing is not suited for towing any objects, without exception! • Das Ziehen einer Anhängelast mit der Van-Swing ist, ohne Ausnahme, unzulässig! • Tour remorquage avec le Van-Swing est stricte—ment interdit, sans exception! • El Van-Swing no es adecuado para remolcar ningún objeto. ¡Sin excepciones! • Il Van-Swing non è idoneo al traino di alcun rimorchio, senza eccezioni!
	<p>Afb. 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • De Van-Swing heeft een maximaal draaggewicht van 60 kg (Let op: fietsen + fietsendrager!). De maximale achterasbelasting van het voertuig dient te allen tijde te worden gerespecteerd! • The Van-Swing has a maximum payload of 60 kg (Caution: bicycles + bicycle carrier!). The permissible rear axle load of the vehicle must be respected and is not to be exceeded under any circumstance! • Der Van-Swing Fahrradträger ist für eine Belastung von 60 kg ausgelegt (Achtung: Fahrräder + Fahrradträger!). Der zulässigen Hinterachslast des Fahrzeugs darf nicht überschritten werden und ist zu gewährleisten. • Le porte-vélo Van-Swing a une charge utile maximale de 60 kg (Attention: vélos + porte-vélos!). Il faut respecter, et veillez à ne pas dépasser, la charge autorisée sur l'essieu arrière du véhicule en tout temps. • El Van-Swing tiene una carga útil máxima de 60 kg. La carga admisible del eje trasero del vehículo debe respetarse y no debe superarse en ningún caso. • Il Van-Swing ha una portata verticale di max.60kg.(biciclette + portabiciclette).Verificare il carico verticale massimo ammesso per il veicolo, tale valore deve essere sempre rispettato.
	<p>Afb. 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wij adviseren de Van-Swing na gebruik af te spoelen met schoon water om corrosie te voorkomen. • We advise to rinse the Van-Swing after use with clean water to prevent corrosion. • Wir empfehlen, den Van-Swing nach Gebrauch mit sauberem Wasser abzuspülen, um Korrosion zu vermeiden. • Nous vous conseillons de rincer le Van-Swing après utilisation à l'eau claire pour éviter la corrosion. • Recomendamos enjuagar el Van-Swing después de su uso con agua limpia para evitar la corrosión. • Si consiglia di sciacquare il Van-Swing dopo l'uso con acqua pulita per prevenire la corrosione.

Type	Model - Type - Type - Modelo - Modello	25500 - 25503
Eigengewicht	Dead weight - Eigengewicht - Poids prop - Peso en vacío - Peso lordo	22 kg
Draaggewicht	Payload - Nutzlast - Charge utile - Carga Máxima - Carico massimo	60 kg
Breedte	Width - Breite - Largeur - Ancho - Larghezza	930 mm
Diepte	Depth - Tiefe - Profondeur - Profundo - Profondità	205 mm



	M6	M8	M10	M12	M14
N/m	10	25	55	85	640

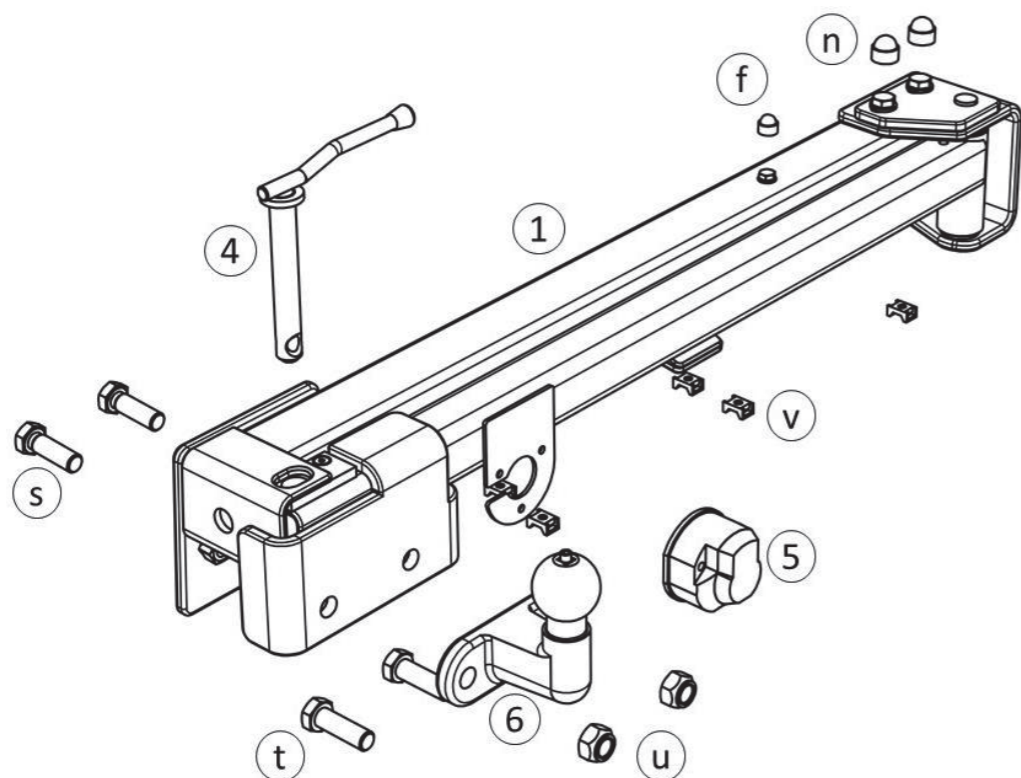


LEGENDA

✓	<ul style="list-style-type: none"> • Correct gebruik • Proper use • Ordnungsgemäße Verwendung • Utilisation appropriée • Uso correcto • Uso corretto 	✗	<ul style="list-style-type: none"> • Onjuist gebruik • Incorrect use • Falsche Verwendung • Utilisation inappropriée • Uso incorrecto • Uso errato
⌚	<ul style="list-style-type: none"> • Kortstondig gebruik • Short term use • Kurzfristige Nutzung • Utilisation à court terme • Uso para breve tiempo • Utilizzo per tempi brevi 	🕒	<ul style="list-style-type: none"> • Langdurig gebruik • Long term use • Langfristige Nutzung • Utilisation prolongée • Uso prolongado • Utilizzo prolungato
← + →	<ul style="list-style-type: none"> • Monteer links én rechts • Fit both right and left side • Links und Rechts montieren • Monter droite et gauche • Ajustar lado derecho e izquierdo • Montaggio ambidestro 	↶	<ul style="list-style-type: none"> • Beweeg in deze richting • Move item in this direction • In diese Richtung bewegen • Déplacer dans cette direction • Ajustar en esta dirección • Muovere in questa direzione
↻	<ul style="list-style-type: none"> • Vastdraaien • Tighten • Festdrehen • Serrer • Apretar • Serrare 	↺	<ul style="list-style-type: none"> • Losdraaien • Loosen • Losschrauben • Desserrer • Alfojar • Allentare
⚠ ⚡	<ul style="list-style-type: none"> • Voorzichtig: elektronica • Caution: electrics • Vorsicht: Elektrik • Prudence: électriques • Precaución: cables eléctricos • Attenzione: elettricità 	🔧	<ul style="list-style-type: none"> • Boren vereist • Drilling required • Bohren erforderlich • Perçage nécessaire • Requiere taladrar • Necessario forare

Explosietekening onderdelen

Exploded view spare parts – Explosionszeichnung Ersatzteile – Vue explosée pièces de rechange –
Vista separada de las piezas – Esploso ricambi



- **Controleer alle onderdelen op aanwezigheid en schade alvorens aan te vangen met de montage.**
- Please check if all contents are present and undamaged before commencing any installation procedures.
- Bitte überprüfen Sie ob die Inhalte komplett und unbeschädigt ist bevor Sie anfangen mit der Montage.
- Avant procéder à l'installation vérifier que le contenu est complet et ne présente aucun dommage.
- Revise si el contenido del portabicicletas está completo y no presenta ningún daño antes de proceder a la instalación.
- Controllare il contenuto della confezione prima di procedere al montaggio.

De Van-Swing is geschikt voor de volgende voertuigen:

The Van-Swing is available for the following vehicles:

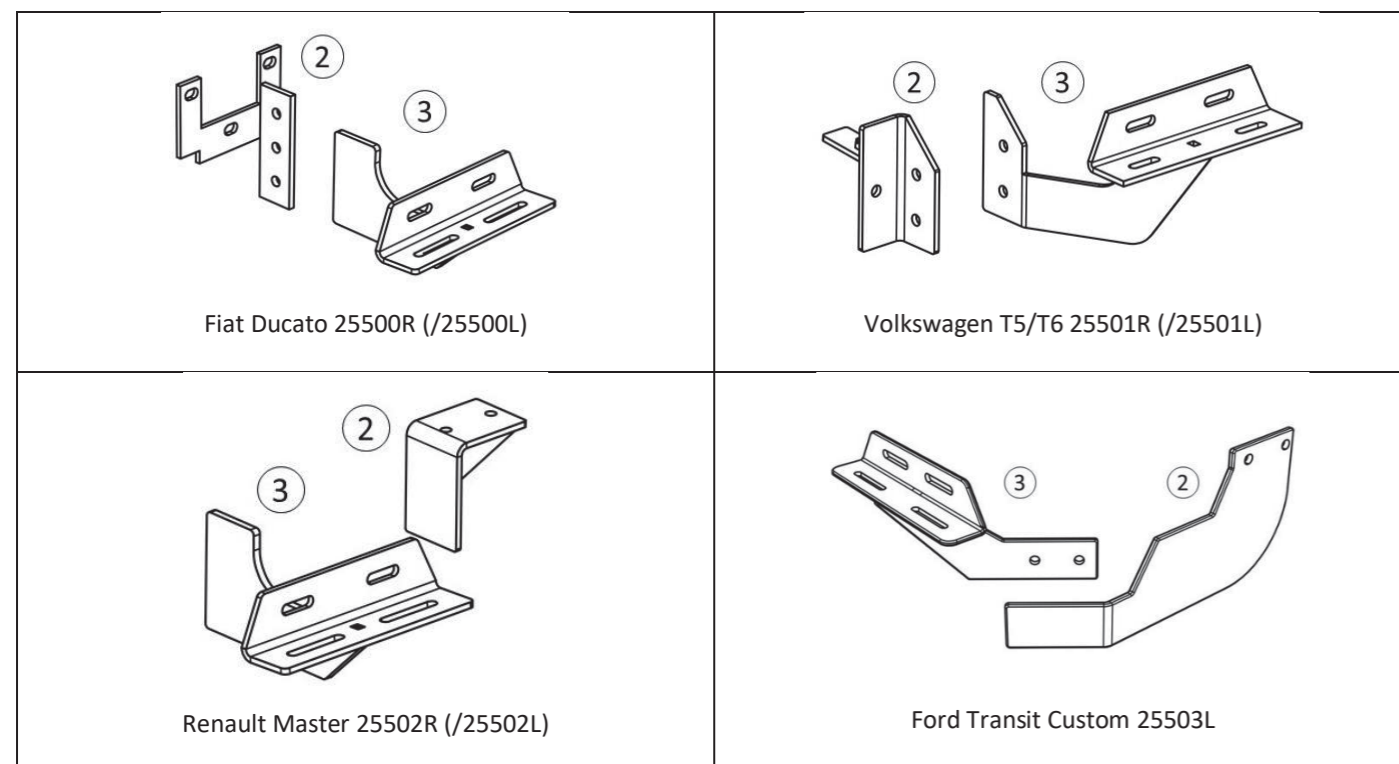
Der Van-Swing ist für folgende Fahrzeuge geeignet:

Le Van-Swing est disponible pour les véhicules suivants:

Van-Swing es válido para los siguientes vehículos:

Van-Swing è adatto ai seguenti veicoli:

Artikelnummer	Voertuig
25500R / 25500L	Fiat Ducato X250/X290
25501R / 25501L	Volkswagen T5/T6
25502R / 25502L	Renault Master
25503L	Ford Transit Custom



25500LA-25500RA Van-Swing - DOOS 1/BOX 1

Pos.	v	#	Art. no.	Spec./Spez.	Nederlands	English
1		1	(L)H700-07		Draaimodule	Pivoting module

25500LB/25500RB Van-Swing Fiat Ducato - DOOS 2/BOX 2

Pos.	v	#	Art. no.	Spec./Spez.	Nederlands	English
2		2	(L)H700-02		Harpstuk	Harp bracket
3		3	H700-03		Draagarm	Support arm
5		5	5092		Bedrading	Wiring
6		6	0410258-1		Van-Swingkogel	Threaded towball
7		7	0002		Trekhaakdop	Tow ball cap
60020 - Zakje bevestigingsmaterialen / Bag of mounting material						
4		1	600-90		Borgpen	Locking pin
a		2	TB-M8X25	M8x25	Tapbout	Bolt
b		1	BB-M8X80	M8x80	Borstbout	Bolt
c		1	BM-M8	M8	Borgmoer	Locking nut
d		1	SR-M8	M8	Sluitring	Flat washer
e		3	CR-M8	M8	Carrosseriering	Flat washer
f		1	DMK-M8	M8	Dopmoerkap	Nut cover
g		1	TB-M10X40	M10x40	Tapbout	Bolt
h		2	TB-M10X40-F	M10x1.25x40	Tapbout	Bolt
i		1	BM-M10	M10	Borgmoer	Locking nut
j		4	SR-M10	M10	Sluitring	Flat washer
k		2	TB-M12X40	M12x40	Tapbout	Bolt
l		2	BM-M12	M12	Borgmoer	Locking nut
m		2	SR-M12	M12	Sluitring	Flat washer
n		2	DMK-M12	M12	Dopmoerkap	Nut cover
o		3	MS-M5x35	M5x35	Metaalschroef	Metal screw
p		3	TR-M5	M5	Tandveerring	Toothed ring
q		3	SR-M5	M5	Sluitring	Flat washer
r		3	CM-M5	M5	Contraoer	Nut
s		2	RIPP-FB-M16X40	M16X40	RIPP flensbout	Bolt
t		2	RIPP-FB-M16X50	M16X50	RIPP flensbout	Bolt
u		2	BM-M16	M16	Borgmoer	Locking nut
v		5	Fth-14s-01bk		Kabelbinderhouder	Tie-wrap holder
w		5	Pn-4.8x20		Popnagel	Pop-rivet
x		5	460232		Tie-wrap	Tie-wrap

25501LB/25501RB Van-Swing Volkswagen T5/T6 - DOOS 2/BOX 2

Pos.	V	#	Art. no.	Spec./Spez.	Nederlands	English
2		2	(L)H700-04		Hoekprofiel	Corner profile
3		3	(L)H700-05		Draagarm	Support arm
5		5	5092		Bedrading	Wiring
6		6	0410258-1		Van-Swingkogel	Threaded towball
7		7	0002		Trekhaakdop	Tow ball cap
60021 - Zakje bevestigingsmaterialen / Bag of mounting material						
4		1	600-90		Borgpen	Locking pin
a		2	TB-M8X25	M8x25	Tapbout	Bolt
b		1	BB-M8X80	M8x80	Borstbout	Bolt
c		1	BM-M8	M8	Borgmoer	Locking nut
d		3	SR-M8	M8	Sluitring	Flat washer
e		1	CR-M8	M8	Carrosseriering	Flat washer
f		1	DMK-M8	M8	Dopmoerkap	Nut cover
g		1	TB-M10X40	M10x40	Tapbout	Bolt
h		1	SR-M10	M10	Sluitring	Flat washer

25500LA-25500RA Van-Swing - KARTON 1/BOÎTE 1/CAJÓN 1/SCATOLA 1

x	v	#	Deutsch	Français	Español	Italiano
1		1	Schwenkmodul	Module pivotant	Pieza giratoria	Modulo pivottante

25500LB/25500RB Van-Swing Fiat Ducato - KARTON 2/BOÎTE 2/CAJÓN 2/SCATOLA 2

x	v	#	Deutsch	Français	Español	Italiano
2		2	Harfeformige Halterung	Support de montage	Soporte de montaje	Supporto di montaggio
3		3	Tragarm	Bars de support	Brazo de apoyo	Supporto di appoggio
5		5	Verkabelung	Câblage	Cableado	Cablaggio
6		6	Kupplungskogel	Boule d'attelage	Bola roscada	Sfera flangiata
7		7	Kugelkopfkappe	Cache boule attelage	Tapabolas del engancho	Coprisfera
60020 - Tasche mit Befestigungselementen / Sac de matériel de montage / Bolsa de sujeciones / Ferramenta						
4		1	Steckbolzen	Goupille de verrouillage	Pasador de bloqueo	Spina di sicurezza
a		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
b		1	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
c		1	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
d		1	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
e		3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
f		1	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
g		1	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
h		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
i		1	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
j		4	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
k		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
l		2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
m		2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
n		2	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
o		3	Metall Schraube	Vis en métal	Tornillos de metal	Vite in metallo
p		3	Zahnkranz	anneau denté	Anillo dentado	Rondella dentata
q		3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
r		3	Mutter	Écrou	Tuercas	Dado
s		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
t		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
u		2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
v		5	Kabelbinderhalter	Support de serre câbles		Supporto fissa cavo
w		5	Blindniet	Rivet aveugle		Rivetto
x		5	Kabelbinder	Serre câbles	Bridas	Fascetta

25501LB/25501RB Van-Swing Volkswagen T5/T6 - KARTON 2/BOÎTE 2/CAJÓN 2/SCATOLA 2

x	v	#	Deutsch	Français	Español	Italiano
2		2	Eck Profil	Profil d'Angle	Soporte de montaje	Supporto di montaggio
3		3	Tragarm	Bars de support	Brazo de apoyo	Braccio di appoggio
5		5	Verkabelung	Câblage	Cableado	Cablaggio
6		6	Kupplungskogel	Boule d'attelage	Bola roscada	Sfera flangiata
7		7	Kugelkopfkappe	Cache boule attelage	Tapabolas del engancho	Coprisfera
60021 - Tasche mit Befestigungselementen / Sac de matériel de montage / Bolsa de sujeciones / Ferramenta						
4		1	Steckbolzen	Goupille de verrouillage	Pasador de bloqueo	Spina di sicurezza
a		2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
b		1	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
c		1	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
d		3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
e		1	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
f		1	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
g		1	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
h		1	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana

j	1	TR-M10	M10	Tandveerring	Toothed ring
k	3	TB-M12X40	M12x40	Tapbout	Bolt
l	3	BM-M12	M12	Borgmoer	Locking nut
m	3	SR-M12	M12	Sluitring	Flat washer
n	2	DMK-M12	M12	Dopmoerkap	Nut cover
o	3	MS-M5x35	M5x35	Metaalschroef	Metal screw
p	3	TR-M5	M5	Tandveerring	Toothed ring
q	3	SR-M5	M5	Sluitring	Flat washer
r	3	CM-M5	M5	Contraoer	Nut
s	2	RIPP-FB-M16X40	M16X40	RIPP flensbout	Bolt
t	2	RIPP-FB-M16X50	M16X50	RIPP flensbout	Bolt
u	2	BM-M16	M16	Borgmoer	Locking nut
v	5	Fth-14s-01bk		Kabelbinderhouder	Tie-wrap holder
w	5	Pn-4.8x20		Popnagel	Pop-rivet
x	5	460232		Tie-wrap	Tie-wrap

25502LB/25502RB VAN-SWING Renault Master - DOOS 2/BOX 2

Pos.	v	#	Art. no.	Spec./Spez.	Nederlands	English
2	2		(L)H700-06		Hoekprofiel	Corner profile
3	3		H700-03		Draagarm	Support arm
5	5		5092		Bedrading	Wiring
6	6		0410258-1		Van-Swingkogel	Threaded towball
7	7		0002		Trekhaakdop	Tow ball cap

60023 - Zakje bevestigingsmaterialen / Bag of mounting material

4	1	600-90		Borgpen	Locking pin
a	2	TB-M8X25	M8x25	Tapbout	Bolt
b	1	BB-M8X80	M8x80	Borstbout	Bolt
c	1	BM-M8	M8	Borgmoer	Locking nut
d	1	SR-M8	M8	Sluitring	Flat washer
e	3	CR-M8	M8	Carrosseriering	Flat washer
f	1	DMK-M8	M8	Dopmoerkap	Nut cover
g	2	TB-M10X40	M10x40	Tapbout	Bolt
i	2	BM-M10	M10	Borgmoer	Locking nut
j	2	SR-M10	M10	Sluitring	Flat washer
k	2	TB-M12X40	M12x40	Tapbout	Bolt
l	2	BM-M12	M12	Borgmoer	Locking nut
m	2	SR-M12	M12	Sluitring	Flat washer
n	2	DMK-M12	M12	Dopmoerkap	Nut cover
o	3	MS-M5x35	M5x35	Metaalschroef	Metal screw
p	3	TR-M5	M5	Tandveerring	Toothed ring
q	3	SR-M5	M5	Sluitring	Flat washer
r	3	CM-M5	M5	Contraoer	Nut
s	2	RIPP-FB-M16X40	M16X40	RIPP flensbout	Bolt
t	2	RIPP-FB-M16X50	M16X50	RIPP flensbout	Bolt
u	2	BM-M16	M16	Borgmoer	Locking nut
v	5	Fth-14s-01bk		Kabelbinderhouder	Tie-wrap holder
w	5	Pn-4.8x20		Popnagel	Pop-rivet
x	5	460232		Tie-wrap	Tie-wrap

25503LB VAN-SWING Ford Transit Custom - DOOS 2/BOX 2

Pos.	v	#	Art. no.	Spec./Spez.	Nederlands	English
2	2		25503L-01		Hoekprofiel	Corner profile
3	3		25503L-02		Draagarm	Support arm
5	5		5092		Bedrading	Wiring
6	6		0410258-1		Van-Swingkogel	Threaded towball
7	7		0002		Trekhaakdop	Tow ball cap

j	1	Zahnkranz	anneau denté	Anillo dentado	Rondella dentata
k	3	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
l	3	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
m	3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
n	2	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
o	3	Metall Schraube	Vis en métal	Tornillos de metal	Vite metallica
p	3	Zahnkranz	anneau denté	Anillo dentado	Rondella dentata
q	3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
r	3	Mutter	Écrou	Tuercas	Dado
s	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
t	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
u	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
v	5	Kabelbinderhalter	Support de serre câbles		Supporto fissa cavo
w	5	Blindniet	Rivet aveugle		Rivetto
x	5	Kabelbinder	Serre câbles	Bridas	Fascetta

25502RB/25502LB Van-Swing Renault Master - KARTON 2/BOÎTE 2/CAJÓN 2/SCATOLA 2

x	v	#	Deutsch	Français	Español	Italiano
2	2		Eck Profil	Profil d'Angle	Soporte de montaje	Supporto di montaggio
3	3		Tragarm	Bars de support	Brazo de apoyo	Braccio di appoggio
5	5		Verkabelung	Câblage	Cableado	cablaggio
6	6		Kupplungskogel	Boule d'attelage	Bola roscada	Sfera flangiata
7	7		Kugelkopfkappe	Cache boule attelage	Tapabolas del enganche	Coprisfera

60023 - Tasche mit Befestigungselementen / Sac de matériel de montage / Bolsa de sujeciones / Ferramenta

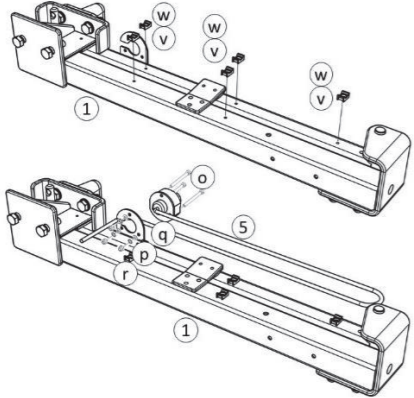
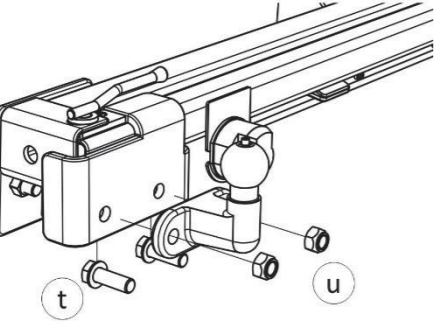
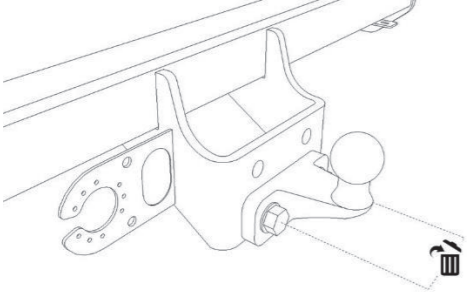
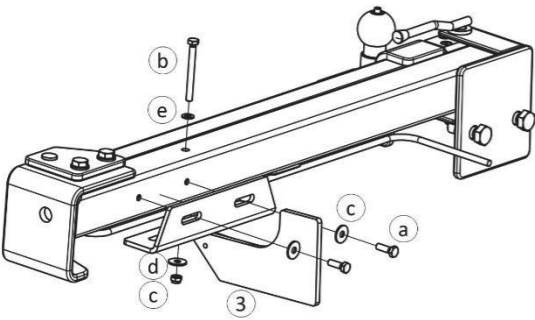
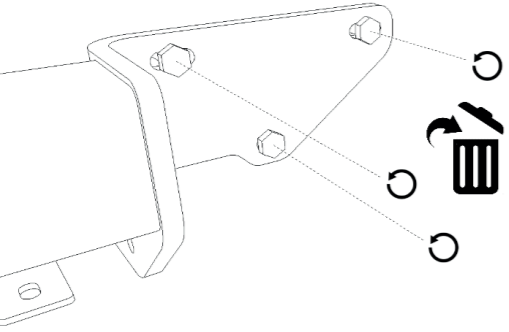
4	1	Steckbolzen	Goupille de verrouillage	Pasador de bloqueo	Spina di sicurezza
a	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
b	1	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
c	1	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
d	1	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
e	3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
f	1	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
g	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
i	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
j	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
k	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
l	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
m	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
n	2	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
o	3	Metall Schraube	Vis en métal	Tornillos de metal	Vite metallica
p	3	Zahnkranz	anneau denté	Anillo dentado	Rondella dentata
q	3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
r	3	Mutter	Écrou	Tuercas	Dado
s	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
t	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
u	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
v	5	Kabelbinderhalter	Support de serre câbles		Supporto fissa cavo
w	5	Blindniet	Rivet aveugle		Rivetto
x	5	Kabelbinder	Serre câbles	Bridas	Fascetta

25503LB VAN-SWING Ford Transit Custom - KARTON 2/BOÎTE 2/CAJÓN 2/SCATOLA 2

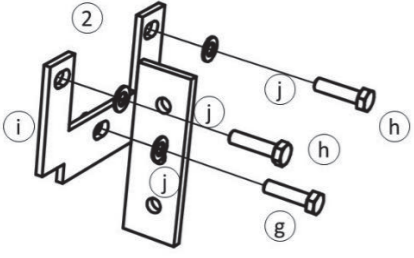
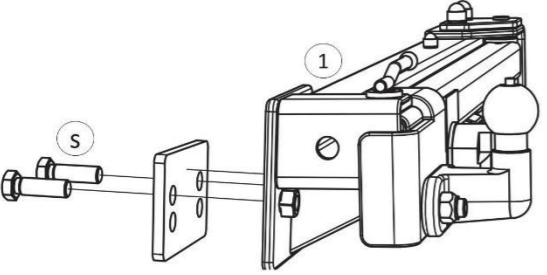
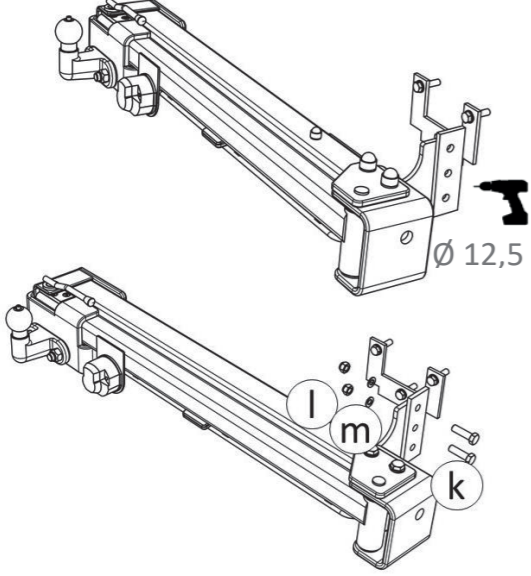
x	v	#	Deutsch	Français	Español	Italiano
2	2		Eck Profil	Profil d'Angle	Soporte de montaje	Supporto di montaggio
3	3		Tragarm	Bars de support	Brazo de apoyo	Braccio di appoggio
5	5		Verkabelung	Câblage	Cableado	cablaggio
6	6		Kupplungskogel	Boule d'attelage	Bola roscada	Sfera flangiata
7	7		Kugelkopfkappe	Cache boule attelage	Tapabolas del enganche	Coprisfera

60022 - Zakje bevestigingsmaterialen / Bag of mounting material					
4	1	600-90		Borgpen	Locking pin
a	2	TB-M8X25	M8x25	Tapbout	Bolt
c	2	BM-M8	M8	Borgmoer	Locking nut
d	2	SR-M8	M8	Sluitring	Flat washer
e	2	CR-M8	M8	Carrosseriering	Flat washer
f	1	DMK-M8	M8	Dopmoerkap	Nut cover
k	2	TB-M12X40	M12x40	Tapbout	Bolt
l	4	BM-M12	M12	Borgmoer	Locking nut
m	2	SR-M12	M12	Sluitring	Flat washer
y	2	BB-M12X100	M12X100	Borstbout	Bolt
z	2	CR-M12	M12	Carrosseriering	Flat washer
n	2	DMK-M12	M12	Dopmoerkap	Nut cover
o	3	MS-M5x35	M5X35	Metaalschroef	Metal screw
p	3	TR-M5	M5	Tandveerring	Toothed ring
q	3	SR-M5	M5	Sluitring	Flat washer
r	3	CM-M5	M5	Contraoer	Nut
s	2	RIPP-FB-M16X40	M16X40	RIPP flensbout	Bolt
t	2	RIPP-FB-M16X50	M16X50	RIPP flensbout	Bolt
u	2	BM-M16	M16	Borgmoer	Locking nut
v	5	Fth-14s-01bk		Kabelbinderhouder	Tie-wrap holder
w	5	Pn-4.8x20		Popnagel	Pop-rivet
x	5	460232		Tie-wrap	Tie-wrap

60022 - Tasche mit Befestigungselementen / Sac de matériel de montage / Bolsa de sujeciones / Ferramenta					
4	1	Steckbolzen	Goupille de verrouillage	Pasador de bloqueo	Spina di sicurezza
a	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
c	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
d	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
e	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
f	1	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
k	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
l	4	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Dado
m	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
y	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
z	2	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
n	2	Mutter abdeckung	Capuchone écrou	Tapón de tuerca	Copridado
o	3	Metall Schraube	Vis en métal	Tornillos de metal	Vite metallica
p	3	Zahnkranz	anneau denté	Anillo dentado	Rondella dentata
q	3	Scheibe	Rondelle	Arandela plana	Rondella piana
r	3	Mutter	Écrou	Tuercas	Dado
s	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
t	2	Bolzen	Boulon	Tornillos	Bullone
u	2	Sicherungsmutter	Écrou	Tuercas	Bullone
v	5	Kabelbinderhalter	Support de serre câbles		Supporto fissa cavo
w	5	Blindniet	Rivet aveugle		Rivetto
x	5	Kabelbinder	Serre câbles	Bridas	Fascetta

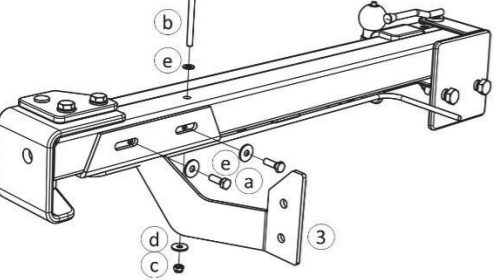
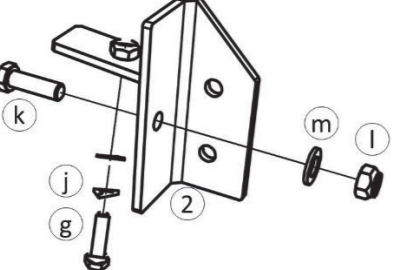
Voorbereiding / Preparation	
Nederlands / English	
V1	 <ul style="list-style-type: none"> • Bevestig kabelbinderhouders (v) met popnagels (w) aan de onderzijde van de draaimodule (1). Monteer vervolgens kabel (5) aan de onderzijde van de draaimodule (1) en de stekkerdoos met bouten (o), ringen (p en q) en moeren (r). • Mount the tie-wrap holders (v) with pop-rivets (w) to the underside of the pivoting beam (1). Then mount cable (5) on the underside of the pivoting module (1) and the socket with bolts (o), washers (p and q) and nuts (r).
V2	 <ul style="list-style-type: none"> • Bevestig Van-Swing kogel (6) aan de draaimodule (1) met bouten (t) via de achterkant en moeren (u) aan de voorkant. LET OP! Alleen M16 bouten gebruiken. • Fit the Van-Swing tow ball (6) to the pivoting module (1) with bolts (t) through the rear and nuts (u) at the front. ATTENTION! Only use M16 bolts.
V5	 <ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de twee bouten en standaard trekhaakkogel. Deze worden niet meer gebruikt. • Remove the two bolts and tow ball. These are no longer used.
Montage Fiat Ducato / Mounting Fiat Ducato	
FD1	 <ul style="list-style-type: none"> • Bevestig draagarm (3) aan de draaimodule (1) met bouten (a) en ringen (c) aan de achterzijde en bout (b) ringen (e en d) en moer (c) van boven naar onder. • Mount support arm (3) to the pivoting module (1) using bolts (a) and washers (c) at the rear and bolt (b) washers (e and d) and nut (c) from top to bottom.
FD2	 <ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de drie aanwezige bouten uit het chassis. Deze worden niet meer gebruikt. • Remove the three existing bolts from the chassis. These are no longer used.

Vorbereitung / Préparation / Preparación / Preparazione		
Deutsch / Français		Español / Italiano
	<ul style="list-style-type: none"> • Befestigen Sie die Kabelbinderhalter (v) mit Blindnieten (w) an der Unterseite des Schwenkmodul (1). • Befestigen Sie dann das Kabel (5) an der Unterseite des Schwenkmodul (1) und der Steckdose mit Schrauben (o), Unterlegscheiben (p und q) und Muttern (r). • Montez les Support de serre câbles (v) avec des poprivets (w) sur la base du module pivotante (1). • Montez ensuite le câble (5) sur la face inférieure du module pivotant (1) et la douille avec les boulons (o), les rondelles (p et q) et les écrous (r). 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare i supporti fissa cavo(v) sul rovescio del modulo (1)utilizzando i rivetti(w). Quindi montare il cavo (5) sul lato inferiore del modulo girevole (1) e la presa con bulloni (o), rondelle (peq) e dadi (r).
	<ul style="list-style-type: none"> • Befestigen Sie die Van-Swing-Kugel (6) mit den Schrauben (t) von hinten und den Muttern (u) von vorne am Schwenkmodul (1). ACHTUNG! Nur M16 Schrauben verwenden. • Montez la boule de Van-Swing (6) sur le module pivotant (1) avec les boulons (t) à l'arrière et les écrous (u) à l'avant. ATTENTION! Utilisez uniquement des boulons M16. 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare la sfera flangiata del Van-Swing con i dadi all'esterno come da schema allegato.Utilizzare esclusivamente i bulloni e i dadi M16.
	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die beiden Schrauben und die Standard-kugel. Diese werden nicht mehr verwendet. • Retirez les deux boulons et la boule de remorquage. Ceux-ci ne sont plus utilisés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere i bulloni della sfera originale che non saranno riutilizzati.
Montieren Fiat Ducato / Montage Fiat Ducato / Montaje Fiat Ducato / Montaggio Fiat Ducato		
	<ul style="list-style-type: none"> • Befestigen Sie die Befestigungsarm (3) am Schwenkmodul (1) mit den Schrauben (a) und scheiben (e) hinten und mit den Schraube (b) scheiben (e und d) und der Mutter (c) von oben nach unten. • Montez le bras de support (3) sur le module pivotant (1) à l'aide des boulons (a) et des anneaux (e) à l'arrière et des anneaux de boulon (b) (e et d) et de l'écrou (c) de haut en bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare il braccio di supporto(3) sul modulo pivotante(1) usando i bulloni (a)con le rondelle (e)nella parte posteriore e le rondelle(e & d) del bullone (b) dall'alto verso il basso fissando il dado (c).
	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die beiden vorhandenen Schrauben vom Chassis. Diese werden nicht mehr verwendet. • Retirez les trois boulons existants du châssis. Ceux-ci ne sont plus utilisés 	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere i bulloni presenti sullo chassis, questi non verranno riutilizzati.

FD3		<ul style="list-style-type: none"> Plaats het harpstuk (2) met bouten (h) en ringen (j) in de gaten van het chassis en met bout (g) ring (j) en moer (i) in het onderste gat. Place the harp bracket (2) with bolts (h) and washers (j) in the holes of the chassis and with bolt (g) washer (j) and nut (i) in the bottom hole.
FD4		<ul style="list-style-type: none"> Plaats de draaimodule (1) op de flensplaat en bevestig met bouten (s) in de gelaste moeren. LET OP! Alleen M16 bouten gebruiken. Place the pivoting module (1) to the flange plate and fix with bolts (s) in the welded nuts. ATTENTION! Only use M16 bolts.
FD5		<ul style="list-style-type: none"> Boor twee gaten, overeenkomend aan het harpstuk (2) in de draagarm (3) met een 12,5 mm boor. Monteer vervolgens draagarm (3) aan harpstuk (2) met bouten (k), ringen(m) en moeren (l). Drill two holes corresponding to the harp bracket (2) in the support arm (3) with a 12.5 mm drill. Then mount support arm (3) to harp piece (2) with bolts (k), washers (m) and nuts (l).

Vervolg de laatste stappen op pagina 22 / Finish with the final steps on page 22

Montage Volkswagen / Mounting Volkswagen

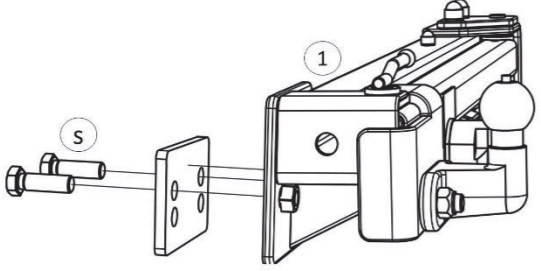
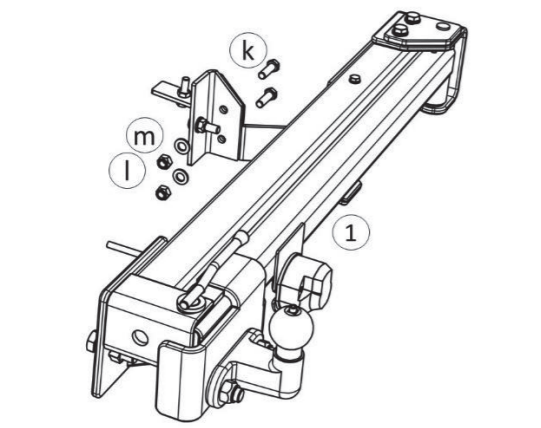
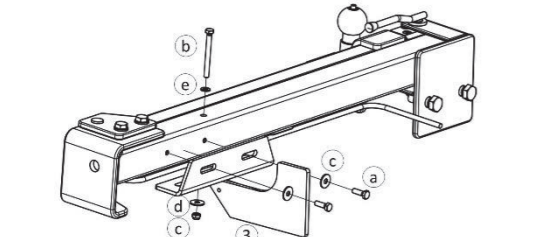
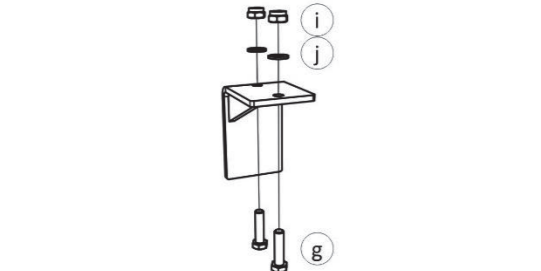
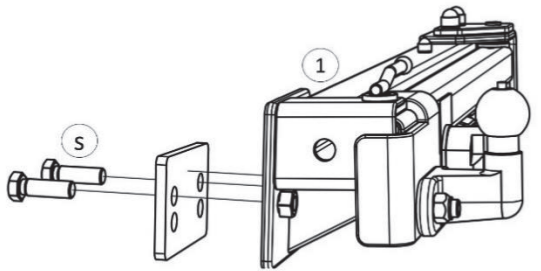
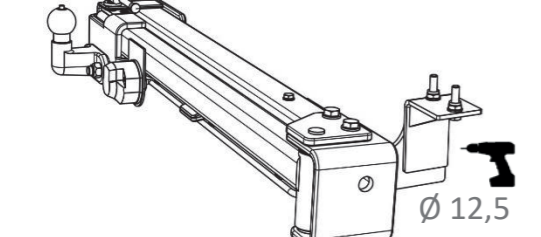
VW1		<ul style="list-style-type: none"> Bevestig draagarm (3) aan de draaimodule (1) met bouten (a) en ringen (e) aan de achterzijde en bout (b) ringen (e) en d) en moer (c) van boven naar onder. Mount support arm (3) to the pivoting module (1) using bolts (a) and washers (e) at the rear and bolt (b) washers (e) and nut (c) from top to bottom.
VW2		<ul style="list-style-type: none"> Monteer hoekprofiel (2) aan het chassis in de aanwezige gaten met bout (k), ring (m) en moer (l) van voor naar achter en met bout (g) en ring (j) van onderen. Mount corner profile (2) to the chassis in the existing holes with bolt (k), washer (m) and nut (l) from front to rear and with bolt (g) and washer (j) from below.

	<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie das Harfenstück (2) mit den Schrauben (h) und Scheiben (j) in die Löcher des Chassis und mit der Scheibe (j) und der Mutter (i) in das untere Loch ein. Placez le support de harpe (2) avec les boulons (h) et les rondelles (j) dans les trous du châssis et avec le boulon (g), la rondelle (j) et l'écrou (i) dans le trou inférieur. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il supporto di montaggio(2) nei fori esistenti sullo chassis con i bulloni(k)rondella(m)dado(i) da fronte a retro e con il bullone(g) e la rondella (j) da sotto.
	<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie das Schwenkmodul (1) auf die Flanschplatte und befestigen Sie es mit den Schrauben (s) in den geschweißten Muttern. ACHTUNG! Nur M16 Schrauben verwenden. Placer le module pivotant (1) sur la plaque de bride et fixer avec des boulons (s) dans les écrous soudés. ATTENTION! Utilisez uniquement des boulons M16. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il modulo(1) sulla flangia del gancio usando i bulloni M16(s) in dotazione.ATTENZIONE !Utilizzare esclusivamente i bulloni indicati.
	<ul style="list-style-type: none"> Bohren Sie mit einem 12,5-mm-Bohrer zwei Löcher entsprechend dem Harfenstück (2) in den Querlenker (3). Befestigen Sie dann den Tragarm (3) mit den Schrauben (k), den Scheiben (m) und den Muttern (l) am Harfenstück (2). Percez deux trous correspondant à la pièce de harpe (2) dans le bras support (3) avec un foret de 12,5 mm. Montez ensuite le bras de support (3) sur la pièce de harpe (2) avec les boulons (k), les rondelles (m) et les écrous (l). 	<ul style="list-style-type: none"> Forare con una punta da 12,5 mm. Il braccio di appoggio(3) in corrispondenza del supporto di montaggio(2).Serrare usando il bullone (k) la rondella(m)il dado (i).

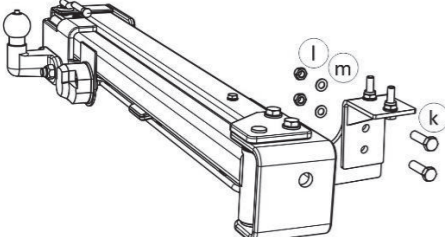
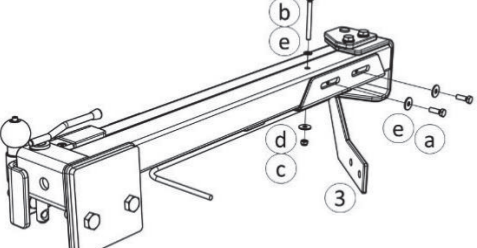
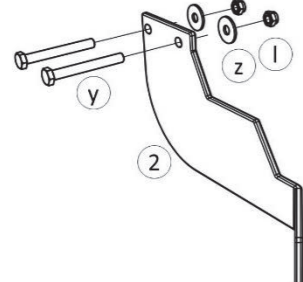
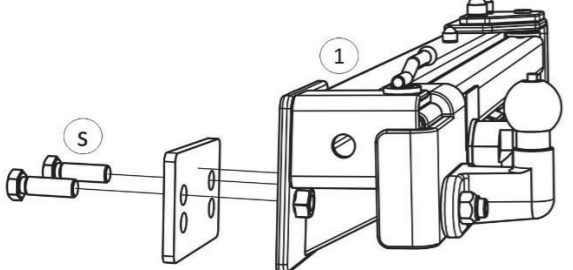
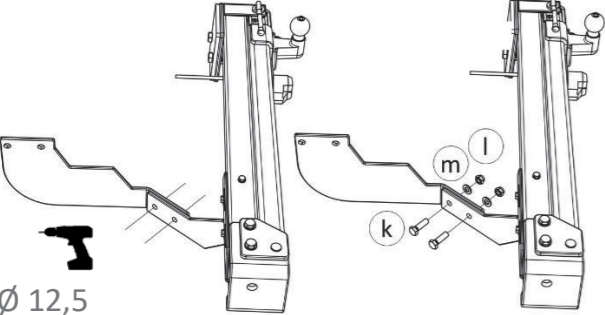
Fahren Sie mit den letzten Schritten auf Seite 22 fort / Terminez avec les dernières étapes à la page 22 / Termine con los pasos finales en la página 22 / Terminare con la sequenza finale a pag. 22

Montieren Volkswagen / Montage Volkswagen / Montaje Volkswagen / Montaggio Volkswagen

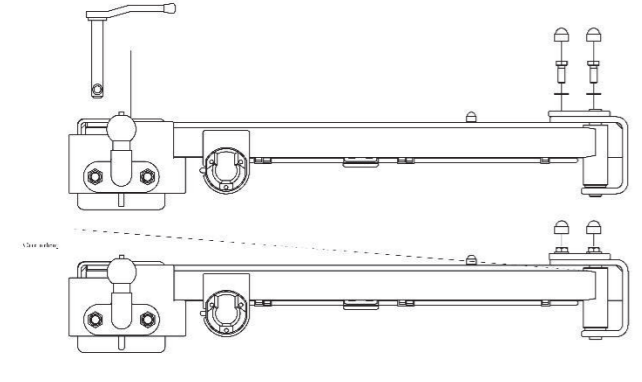
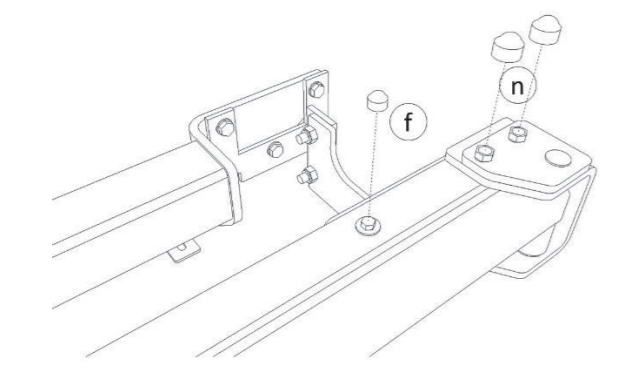
	<ul style="list-style-type: none"> Befestigen Sie die Befestigungsarm (3) am Schwenkmodul (1) mit den Schrauben (a) und scheiben (e) hinten und mit den Schraube (b) scheiben (e und d) und der Mutter (c) von oben nach unten. Montez le bras de support (3) sur le module pivotant (1) à l'aide des boulons (a) et des anneaux (e) à l'arrière et des anneaux de boulon (b) (e et d) et de l'écrou (c) de haut en bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il braccio di supporto(3) sul modulo pivotante(1) usando i bulloni (a)con le rondelle (e)nella parte posteriore e le rondelle(e & d) del bullone (b) dall'alto verso il basso fissando il dado (c).
	<ul style="list-style-type: none"> Befestigen Sie das Eckprofil (2) mit Schraube (k), Unterlegscheibe (m) und Mutter (l) von vorne nach hinten und mit Schraube (g) und Unterlegscheibe (j) von unten am Chassis in den vorhandenen Löchern. Montez le profil d'angle (2) sur le châssis dans les trous existants avec le boulon (k), la rondelle (m) et l'écrou (l) de l'avant vers l'arrière et avec le boulon (g) et la rondelle (j) par le bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il supporto di montaggio(2) nei fori esistenti sullo chassis con i bulloni(k)rondella(m)dado(i) da fronte a retro e con il bullone(g) e la rondella (j) da sotto.

VW3		<ul style="list-style-type: none"> Plaats de draaimodule (1) op de flensplaat en bevestig met bouten (s) in de gelaste moeren. LET OP! Alleen M16 bouten gebruiken. Place the pivoting module (1) to the flange plate and fix with bolts (s) in the welded nuts. ATTENTION! Only use M16 bolts.
VW4		<ul style="list-style-type: none"> Monteer vervolgens draagarm (3) aan harpstuk (2) met bouten (k), ringen(m) en moeren (l). Then mount support arm (3) to harp piece (2) with bolts (k), washers (m) and nuts (l).
<p>Vervolg de laatste stappen op pagina 22 / Finish with the final steps on page 22</p>		
<p>Montage Renault Master / Mounting Renault Master</p>		
RM1		<ul style="list-style-type: none"> Bevestig draagarm (3) aan de draaimodule (1) met bouten (a) en ringen (e) aan de achterzijde en bout (b) ringen (e en d) en moer (c) van boven naar onder. Mount support arm (3) to the pivoting module (1) using bolts (a) and washers (e) at the rear and bolt (b) washers (e and d) and nut (c) from top to bottom.
RM2		<ul style="list-style-type: none"> Monteer hoekprofiel (2) aan het chassis in de aanwezige gaten met bouten (g), ringen (j) en moeren (i). Mount corner profile (2) to the chassis in the existing holes with bolt (g), washer (j) and nut (i).
RM3		<ul style="list-style-type: none"> Plaats de draaimodule (1) op de flensplaat en bevestig met bouten (s) in de gelaste moeren. LET OP! Alleen M16 bouten gebruiken. Place the pivoting module (1) to the flange plate and fix with bolts (s) in the welded nuts. ATTENTION! Only use M16 bolts.
RM4		<ul style="list-style-type: none"> Boor twee gaten, in het hoekprofiel (2) en de draagarm (3) met een 12,5 mm boor. Drill two holes, in the corner profile (2) and the support arm (3) with a 12.5 mm drill.

<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie das Schwenkmodul (1) auf die Flanschplatte und befestigen Sie es mit den Schrauben (s) in den geschweißten Muttern. ACHTUNG! Nur M16 Schrauben verwenden. Placer le module pivotant (1) sur la plaque de bride et fixer avec des boulons (s) dans les écrous soudés. ATTENTION! Utilisez uniquement des boulons M16. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il modulo(1) sulla flangia del gancio usando i bulloni M16(s) in dotazione.ATTENZIONE !Utilizzare esclusivamente i bulloni indicati.
<ul style="list-style-type: none"> Befestigen Sie dann den Tragarm (3) mit den Schrauben (k), den Scheiben (m) und den Muttern (l) am Harfenstück (2). Montez ensuite le bras de support (3) sur la pièce de harpe (2) avec les boulons (k), les rondelles (m) et les écrous (l). 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il supporto di montaggio nei fori del telaio(2) usando il bullone(h)la rondella(j)con il dado(i).
<p>Fahren Sie mit den letzten Schritten auf Seite 22 fort / Terminez avec les dernières étapes à la page 22 / Termine con los pasos finales en la página 22 / Terminare con la sequenza finale a pag. 22</p>	
<p>Montieren Renault Master / Montage Renault Master / Montaje Renault Master/ Montaggio Renault Master</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Befestigen Sie die Befestigungsarm (3) am Schwenkmodul (1) mit den Schrauben (a) und scheiben (e) hinten und mit den Schraube (b) scheiben (e und d) und der Mutter (c) von oben nach unten. Montez le bras de support (3) sur le module pivotant (1) à l'aide des boulons (a) et des anneaux (e) à l'arrière et des anneaux de boulon (b) (e et d) et de l'écrou (c) de haut en bas 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il braccio di supporto(3) sul modulo pivotante(1) usando i bulloni (a)con le rondelle (e)nella parte posteriore e le rondelle(e & d) del bullone (b) dall'alto verso il basso fissando il dado (c).
<ul style="list-style-type: none"> Befestigen Sie das Eckprofil (2) mit Schraube (g), Unterlegscheibe (j) und Mutter (i) am Chassis in den vorhandenen Löchern. Montez le profil d'angle (2) sur le châssis dans les trous existants avec le boulon (g), la rondelle (j) et l'écrou (i). 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il supporto di montaggio nei fori del telaio(2) usando il bullone(h)la rondella(j)con il dado(i).
<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie das Schwenkmodul (1) auf die Flanschplatte und befestigen Sie es mit den Schrauben (s) in den geschweißten Muttern. ACHTUNG! Nur M16 Schrauben verwenden. Placer le module pivotant (1) sur la plaque de bride et fixer avec des boulons (s) dans les écrous soudés. ATTENTION! Utilisez uniquement des boulons M16. 	<ul style="list-style-type: none"> Montare il modulo(1) sulla flangia del gancio usando i bulloni M16(s) in dotazione.ATTENZIONE !Utilizzare esclusivamente i bulloni indicati.
<ul style="list-style-type: none"> Bohren Sie mit einem 12,5-mm-Bohrer zwei Löcher in das Eckprofil (2) und den Tragarm (3). Percez deux trous, dans le profil d'angle (2) et le bras support (3) avec un foret de 12,5 mm. 	<ul style="list-style-type: none"> Forare con una punta da 12,5 mm. Il braccio di appoggio(3) in corrispondenza del supporto di montaggio(2).

RM5		<ul style="list-style-type: none"> • Monteer vervolgens draagarm (3) aan harpstuk (2) met bouten (k), ringen(m) en moeren (l). • Then mount support arm (3) to harp piece (2) with bolts (k), washers (m) and nuts (l).
<p>Vervolg de laatste stappen op pagina 22 / Finish with the final steps on page 22</p>		
<p>Montage Ford Transit Custom / Mounting Ford Transit Custom</p>		
FTC1		<ul style="list-style-type: none"> • Bevestig draagarm (3) aan de draaimodule (1) met bouten (a) en ringen (e) aan de achterzijde en bout (b) ringen (e) en d) en moer (c) van boven naar onder. • Mount support arm (3) to the pivoting module (1) using bolts (a) and washers (e) at the rear and bolt (b) washers (e and d) and nut (c) from top to bottom.
FTC2		<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de bouten waarmee de trekhaak aan het chassis gemonteerd is en monteer hoekprofiel (2) met bouten (y), ringen (z) en moeren (l) in de bestaande gaten. • Remove the bolts securing the towbar to the chassis and mount the angle bracket (2) with bolts (y), washers (z) and nuts (l) in the existing holes.
FTC3		<ul style="list-style-type: none"> • Plaats de draaimodule (1) op de flensplaat en bevestig met bouten (s) in de gelaste moeren. LET OP! Alleen M16 bouten gebruiken. • Place the pivoting module (1) to the flange plate and fix with bolts (s) in the welded nuts. ATTENTION! Only use M16 bolts.
FTC4	 <p>∅ 12,5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Boor twee gaten, overeenkomend aan de draagarm (3) in het hoekprofiel (2) met een 12,5 mm boor. Monteer vervolgens draagarm (3) aan hoekprofiel (2) met bouten (k), ringen(m) en moeren (l). • Drill two holes corresponding to the support arm (3) in the corner profile (2) with a 12.5 mm drill. Then mount support arm (3) to corner profile (2) with bolts (k), washers (m) and nuts (l).
<p>Vervolg de laatste stappen op pagina 22 / Finish with the final steps on page 22</p>		

<ul style="list-style-type: none"> • Befestigen Sie dann den Tragarm (3) mit den Schrauben (k), den Scheiben (m) und den Muttern (l) am Harfenstück (2). • Montez ensuite le bras de support (3) sur la pièce de harpe (2) avec les boulons (k), les rondelles (m) et les écrous (l). 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare il supporto di montaggio nei fori del telaio(2) usando il bullone(h)la rondella(j)con il dado(i).
<p>Fahren Sie mit den letzten Schritten auf Seite 22 fort / Terminez avec les dernières étapes à la page 22 / Termine con los pasos finales en la página 22 / Terminare con la sequenza finale a pag. 22</p>	
<p>Montieren Ford Transit Custom / Montage Ford Transit Custom / Montaje Ford Transit Custom/ Montaggio Ford Transit Custom</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Befestigen Sie die Befestigungsarm (3) am Schwenkmodul (1) mit den Schrauben (a) und scheiben (e) hinten und mit den Schraube (b) scheiben (e und d) und der Mutter (c) von oben nach unten. • Montez le bras de support (3) sur le module pivotant (1) à l'aide des boulons (a) et des anneaux (e) à l'arrière et des anneaux de boulon (b) (e et d) et de l'écrou (c) de haut en bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare il braccio di supporto(3) sul modulo pivottante(1) usando i bulloni (a)con le rondelle (e)nella parte posteriore e le rondelle(e & d) del bullone (b) dall'alto verso il basso fissando il dado (c).
<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Anhängerkupplung am Fahrgestell befestigt ist, und montieren Sie das Eckprofil (2) mit den Schrauben (y), Unterlegscheiben (z) und Muttern (l) in den vorhandenen Löchern. • Retirez les boulons fixant la barre de remorquage au châssis et montez le support d'angle (2) avec les boulons (y), les rondelles (z) et les écrous (l) dans les trous existants. 	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere i bulloni di fissaggio della piastra del gancio traino e montare il supporto di montaggio (2) usando i bulloni(y) le rondelle(z) i dadi (i).
<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie das Schwenkmodul (1) auf die Flanschplatte und befestigen Sie es mit den Schrauben (s) in den geschweißten Muttern. ACHTUNG! Nur M16 Schrauben verwenden. • Placer le module pivotant (1) sur la plaque de bride et fixer avec des boulons (s) dans les écrous soudés. ATTENTION! Utilisez uniquement des boulons M16. 	<ul style="list-style-type: none"> • Montare il modulo(1) sulla flangia del gancio usando i bulloni M16(s) in dotazione.ATTENZIONE !Utilizzare esclusivamente i bulloni indicati.
<ul style="list-style-type: none"> • Bohren Sie mit einem 12,5-mm-Bohrer zwei Löcher entsprechend den Querlenker (3) in dem Eck Profil (2). Befestigen Sie dann den Tragarm (3) mit den Schrauben (k), den Scheiben (m) und den Muttern (l) am Eck Profil (2). • Percez deux trous correspondant à le bras support (3) dans la Profil d'Angle (2) avec un foret de 12,5 mm. Montez ensuite le bras de support (3) sur la Profil d'Angle (2) avec les boulons (k), les rondelles (m) et les écrous (l). 	<ul style="list-style-type: none"> • Forare con una punta da 12,5 mm. Il braccio di appoggio(3) in corrispondenza del supporto di montaggio(2).Serrare usando il bullone (k) la rondella(m)il dado (i).
<p>Fahren Sie mit den letzten Schritten auf Seite 22 fort / Terminez avec les dernières étapes à la page 22 / Termine con los pasos finales en la página 22 / Terminare con la sequenza finale a pag. 22</p>	

Universeel afronden / Universal completion	
A2	 <ul style="list-style-type: none"> • Zet de draaibalk onder spanning door de bouten in het scharnier los te draaien (let op, niet uitnemen alleen los draaien), dan de draaibalk iets open zetten en ca. 4 cm boven de basisbalk tillen terwijl u de bouten weer vast draait. • Tension the pivoting beam by loosening the bolts in the hinge (note, do not remove, just loosen), then open the pivoting beam slightly and lift approx. 4 cm above the base beam while tightening the bolts again.
A1	 <ul style="list-style-type: none"> • Plaats de dopmoerkapjes (f en n) op de moeren. • Place the nut covers (f and n) to the bolts.

Universelle Vervollständigung / Achèvement universel / Terminación universal / Terminazione universale	
	<ul style="list-style-type: none"> • Spannen Sie den Drehstrahl, indem Sie die Schrauben im Scharnier lösen (beachten Sie, entfernen Sie ihn nicht, lösen Sie ihn einfach), öffnen Sie den Drehstrahl leicht und heben Sie ihn ca. 4 cm über den Grundstrahl, während Sie die Schrauben wieder festziehen. • Tendre la poutre pivotante en desserrant les boulons de la charnière (attention, ne pas retirer, juste desserrer), puis ouvrir légèrement la poutre pivotante et soulever env. 4 cm au-dessus de la poutre de base tout en resserrant les boulons.
	<ul style="list-style-type: none"> • Platziert Sie Mutter Abdeckung (f und n) in die Bolzen stecken. • Placez le les caches des écrous (f et n) sur les boulons.

Memo-Europe B.V. biedt een garantietermijn van twee jaar aan op haar producten, geldig vanaf de leveringsdatum, overeenkomstig de afspraken in het Europese directief 1999/44/CE en de wet 23/2003. De garantie beperkt zich specifiek tot het vervangen van foutief geleverde producten en zal in geen enkel geval of enkele omstandigheid uitgebreid worden bij schade of (blijvend) letsel. Producten welke geproduceerd zijn door Memo-Europe B.V. zijn alleen te gebruiken voor het merk en type van het opgegeven voertuig. Het is absoluut verboden om deze chassisverlenging, op welke wijze dan ook, te modificeren. Indien aan deze conditie geen gevolg gegeven wordt, vervalt de wettelijke typegoedkeuring en daarmee tevens de garantie op dit product.

LET OP! Memo-Europe B.V. aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor welke schade of defect dan ook, voortvloeiend uit foutieve montage en/of oneigenlijk gebruik.

Memo-Europe B.V. offers a two year warranty on their products from the delivery date onwards, according to the arrangements in the European Directive 1999/44/CE and law 23/2003. These warranty conditions are exclusively limited to the replacement of faulty products and will not be extended under any circumstance of damage and/or consequent harms. Chassis extensions, produced by Memo-Europe, are to be used exclusively for the type and brand of the vehicle it has been requested for. It is strictly forbidden to modify these chassis extension in any possible way. Any breach of this condition will lead to an immediate and unconditional cancellation of the type approval and with so the warranty on this product.

PLEASE NOTE! Memo-Europe B.V. cannot be held responsible nor accountable for any defect or damage caused by incorrect fitting or by any injudicious use.

Memo-Europe B.V. bietet eine Garantie auf seiner Produkten an, gültig für zwei Jahre ab des Abgabedatum, laut der europäischen Rechtlinie 1999/44/CE und dem Gesetz 23/2003. Die Garantie ist nur gültig für die Ersetzung der defekten Waren und auf keinem Fall für Schäden oder nachfolgenden Beschädigungen. Die Produkten sind exklusiv zu verwenden für das aufgegebenes Fahrzeug und sind für dieses Fahrzeug von Memo-Europe B.V. angepasst und hergestellt. Es ist strikt verboten an den Rahmenverlängerungen jeglicher Veränderung (z.B. zusätzliche Löcher, anschweißen von Teilen, Entfernung von Teilen) vorzunehmen. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung hat die Ungültigkeit der Garantie und der Genehmigung/Gutachten zur Folge.

ACHTUNG! Memo-Europe B.V. haftet auf keinem Fall für entstehende Schäden am Fahrzeug, Produkte oder Personen zur Folge von fehlerhafte Montage oder unsachgemäße Verwendung.

Memo-Europe B.V. offre une garantie de ses produits pour une période de deux années à partir de la date de livraison conformément à ce qu'est disposé dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que la loi 23/2003 en étant limitée au remplacement de la marchandise défectueuse et dans aucun cas il sera étendues dégâts et intérêts. L'extension du châssis est fabriqué par Memo-Europe et exclusivement adaptable à la marque de ce véhicule désigné. Il est interdit de faire des modifications ou transformations sur l'extension du châssis. Le non-respect de cela donnera lieu à l'annulation immédiate de l'homologation et de la garantie du produit.

ATTENTION! Memo-Europe B.V. n'est pas responsable pour n'importe quelle dégât ou détérioration causée par mauvaise utilisation ou montage incorrect.

Memo-Europe B.V. ofrece una garantía de dos años en todos sus productos a partir de la fecha de entrega, de acuerdo con las disposiciones de la Directiva Europea 1999/44 / CE y la ley 23/2003. Estas condiciones de garantía se limitan exclusivamente al reemplazo de productos defectuosos y no se extenderán bajo ninguna circunstancia de daño y/o perjuicios derivados de un mal uso del producto. Las extensiones de chasis, fabricadas por Memo-Europe, deben utilizarse exclusivamente para el tipo y la marca del vehículo para el que se ha solicitado. Está estrictamente prohibido modificar estas extensiones de chasis. Cualquier incumplimiento de esta condición dará lugar a la cancelación inmediata e incondicional de la homologación y con ello de la garantía de este producto.

¡IMPORTANTE! Memo-Europe B.V. no se hace responsable de ningún defecto o daño causado por un montaje incorrecto o por un uso inadecuado.

Memo-Europe B.V. offre una garanzia di due anni sui propri prodotti a partire dalla data di consegna, in ottemperanza alle disposizioni della Direttiva europea 1999/44 / CE e della legge 23/2003. Le presenti condizioni di garanzia sono limitate esclusivamente alla sostituzione di prodotti difettosi e non saranno estese in nessun caso a danni e/o danneggiamenti conseguenti. Le estensioni del telaio, prodotte da Memo-Europe, devono essere utilizzate esclusivamente per il tipo e la marca del veicolo per il quale sono state realizzate. È severamente vietato modificare i prodotti in qualsiasi modo. Qualunque violazione di questa condizione comporterà la cancellazione immediata e incondizionata dell'omologazione e di conseguenza la garanzia del prodotto.

ATTENZIONE! Memo-Europe B.V. non può essere ritenuta responsabile per difetti o danni causati da errato montaggio o da uso improprio.